BANDO DI SELEZIONE DEGLI STUDENTI IN MOBILITA' ERASMUS PER TIROCINIO
Anno accademico 2022-2023

Informazioni preliminari

Erasmus + è il Programma dell'Unione europea nei settori dell'Istruzione, della Formazione, della Gioventù e dello Sport, per il periodo 2021-2027 che sostiene la mobilità internazionale degli studenti e dei futuri neo-laureati, con l'intento di migliorare il loro livello di competenze trasversali e professionali, con particolare attenzione alla loro rilevanza per il mercato del lavoro e il loro contributo alla creazione di una società internazionale coesa.

Attraverso l'Azione Chiave 1 del Programma di Mobilità individuale a fini di apprendimento attivata dalla Ssml Nelson Mandela si può effettuare un periodo di tirocinio presso imprese, enti, istituzioni, università all'interno dell'UE con la garanzia del pieno riconoscimento delle attività svolte all'estero e dei crediti formativi conseguiti. Coloro che partecipano al programma hanno diritto ad una **borsa di studio finalizzata a coprire parzialmente i costi** del soggiorno all'estero.

Nell'anno accademico 2022/2023 la SSML Nelson Mandela, a seguito dell'ottenimento di fondi da parte dell'Agenzia Nazionale, metterà a disposizione dei propri studenti del Corso di Laurea in Mediazione Linguistica, **regolarmente iscritti al secondo e terzo anno di corso**, **borse di mobilità per tirocinio. Il numero definitivo delle borse è subordinato ai contributi effettivamente erogati dall'Agenzia Nazionale. Il conferimento delle borse avrà luogo previa determinazione dei vincitori attraverso graduatoria di merito (Art. 7 del presente bando)**.

Articolo 1

Enti ammissibili e non-ammissibili

Il tirocinio formativo e di orientamento dell'Erasmus Traineeship è un periodo di formazione che lo studente svolge presso imprese, enti o istituzioni stranieri.

L'impresa/ente/istituzione ospitante presso cui effettuare il tirocinio deve corrispondere alla definizione indicata nella "Programme Guide" rilasciata dalla Commissione Europea ovvero: "qualsiasi organizzazione pubblica o privata attiva nel mercato del lavoro o in settori quali l'istruzione, la formazione e la gioventù".

Le sedi ospitanti ammissibili sono:

- Imprese pubbliche o private, di piccole, medie o grandi dimensioni (incluse le imprese sociali);
- Enti pubblici a livello locale, regionale o nazionale
- Parti sociali o altri rappresentanti del mondo del lavoro, comprese le Camere di Commercio, gli ordini di artigiani o professionisti e le associazioni sindacali;
- Istituti di ricerca;
- Fondazioni;
- Scuole/istituti/centri educativi, a qualsiasi livello;

- Organizzazioni senza scopo di lucro, associazioni, ONG;

- Organismi per l'orientamento professionale, la consulenza professionale e i servizi di informazione;

- Università o Istituzioni di livello universitario titolari di Carta Erasmus (ECHE). Nel caso di tirocinio presso un'istituzione universitaria (es.: laboratori di università, biblioteche universitarie, ecc.) l'attività svolta dovrà essere di formazione professionale e NON di studio (es. tirocinio presso uffici Erasmus delle Università).

Nel caso di tirocini presso gli istituti italiani di cultura all'estero, le scuole, le Camere di Commercio italiane all'estero, gli studi legali italiani con sede all'estero, le aziende private la cui sede legale sia in Italia, ecc. deve essere garantito il principio di transnazionalità (es.: il tirocinante acquisisce un know-how diverso da quello che acquisirebbe con un tirocinio nel proprio Paese).

Le sedi ospitanti NON ammissibili sono:

Le istituzioni UE e altri organismi UE, incluse le Agenzie specializzate (l'elenco completo è disponibile all'indirizzo: https://europa.eu/european-union/about-eu/institutions-bodies_en); organizzazioni che gestiscono programmi UE, come le Agenzie nazionali Erasmus+ (per evitare possibili conflitti di interesse e/o doppi finanziamenti).

Il candidato dovrà reperire autonomamente un'impresa/ente/istituzione disposta ad ospitarlo come tirocinante e proporre quindi di svolgere il tirocinio prendendo contatti autonomamente con la sede prescelta o grazie all'intermediazione di un docente o dell'Ufficio Erasmus della Ssml Nelson Mandela. L'accettazione, ai fini della candidatura al presente bando, dovrà essere formalizzata tramite una *Letter of acceptance* redatta dalla struttura ospitante scelta. (Il modello è disponibile presso l'Ufficio Erasmus+ della SSML Nelson Mandela).

N.B.: In qualsiasi caso, l'impresa/ente/istituzione ospitante ha sempre piena facoltà di scegliere se poter accettare il tirocinante/i tirocinanti oppure no in base alla propria organizzazione e alle proprie disposizioni interne e l'Ufficio Erasmus+ della SSML Nelson Mandela non può in nessun modo intervenire per quanto riguarda tale aspetto.

La Ssml Nelson Mandela ha già convenzioni attive con diverse sedi ospitanti, che possono essere visualizzate sul sito web, alla sezione Relazioni Internazionali→Partnership

L'istituzione ospitante può essere individuata anche consultando:

- la piattaforma di ESN (Erasmus Student Network) https://erasmusintern.org

Non sarà possibile in alcun modo modificare la sede ospitante presentata in fase di candidatura, salvo gravi e comprovati motivi.

Articolo 2

Modalità di partecipazione al bando

Gli studenti interessati a partecipare al Programma Erasmus+ Traineeship dovranno compilare l'apposita **Domanda di Partecipazione**, disponibile presso l'Ufficio Erasmus+ della SSML Nelson Mandela. Le borse di tirocinio sono assegnate esclusivamente per attività di tirocinio a tempo pieno (non retribuita) presso l'organizzazione ospitante. Le borse non possono essere utilizzate per effettuare:

A. attività di studio/ricerca

B. tirocini part-time

C. tirocini non curricolari

Scadenze per la presentazione delle Domande di Partecipazione: dal 30 marzo 2023 al 17 novembre 2023.

Articolo 3

Destinatari delle borse

Le Borse ERASMUS sono destinate a tutti gli studenti che nell'a.a. 2022/2023 risultino regolarmente iscritti al II e III anno.

Dal Bando sono esclusi:

I. gli studenti non in regola con l'iscrizione 2022/2023

II. gli studenti iscritti per il 2022/2023 in qualità di fuori corso.

Inoltre i candidati non devono usufruire, nello stesso periodo di soggiorno all'estero, di un'altra borsa finanziata dall'Unione Europea per l'a.a. 2022/2023 o essere occupati a livello lavorativo.

Qualora il candidato abbia già usufruito, durante lo stesso ciclo di studi, di un soggiorno Erasmus+ Studies o di un soggiorno Erasmus+ Traineeship, la somma dei mesi di soggiorno, compresi quelli per i quali presenta la candidatura, non potrà essere superiore a 12 mesi.

Articolo 4

Domanda di Partecipazione

I partecipanti potranno candidarsi per un Paese di destinazione in base alle lingue di studio: Inglese, Francese, Spagnolo, Tedesco. La domanda di partecipazione deve essere presentata presso l'Ufficio Erasmus+ della SSML Nelson Mandela.

La domanda dovrà essere corredata dei seguenti documenti:

- CV redatto nella lingua del Paese in cui si intende effettuare il tirocinio, specificando le proprie conoscenze linguistiche e informatiche;
- Eventuali certificazioni ufficialmente riconosciute Lingua Inglese: TOEFL/ESOL/IELTS,ISE,LCCIEB; Lingua Francese: DELF/DALF; Lingua Spagnola: DELE, Lingua Tedesca: GOETHE, patente ECDL e ulteriori attestati riconosciuti;
- Modello di autorizzazione al trattamento dei dati personali compilato (ai sensi dell'articolo 13 del D. Lgs. 196/03), disponibile presso l'Ufficio Erasmus+ della SSML Nelson Mandela.

Articolo 5

Borsa di studio

L'importo del contributo è calcolato sulla base del Paese di destinazione secondo il seguente

schema:

	PAESE OSPITANTE	IMPORTO MENSILE
GRUPPO 1 (costo della vita ALTO)	Danimarca, Finlandia, Islanda, Irlanda, Lussemburgo, Svezia, Regno Unito, Liecthenstein, Norvegia	€ 400,00
GRUPPO 2 (costo della vita MEDIO)	Austria, Belgio, Germania, Francia, Italia, Grecia, Spagna, Cipro, Paesi Bassi, Malta, Portogallo	€ 350,00
Gruppo 3 (costo della vita BASSO)	Bulgaria, Croazia, Repubblica Ceca, Estonia, Lettonia, Lituania, Ungheria, Polonia, Romania, Slovacchia, Slovenia, Repubblica del Nord Macedonia, Turchia, Serbia	€ 350,00

IMPORTANTE: Gli importi indicati potrebbero subire variazioni, in quanto il contributo economico che verrà attribuito agli assegnatari secondo graduatoria sarà confermato dall'Agenzia Nazionale Erasmus+/Indire non prima di luglio 2023.

Il contributo verrà calcolato in base al numero di giorni di effettiva permanenza all'estero come risultante dal *Certificate of Attendance* (Ad esempio: se uno studente parte per la Francia il 1 Giugno 2022 e rientra il 7 Agosto 2022, il contributo complessivo risultante sarà di € 782,00 pari a 2 mesi interi x 350 € + 7 giorni residui x 350/30).

La borsa Erasmus+ è da intendersi come "contributo comunitario mensile forfettario per le spese straordinarie sostenute in mobilità" e rappresenta un aiuto economico. Non è pertanto intesa alla copertura totale dei costi di soggiorno all'estero. Le borse Erasmus sono cumulabili con altre borse o sovvenzioni erogate da Enti italiani (ad es. aziende per il diritto allo studio) mentre è vietato usufruire di altri contributi comunitari per lo stesso periodo di soggiorno all'estero. L'A.R.D.S.U.

Basilicata dà la possibilità di chiedere un Contributo mobilità internazionale. Per informazioni, si prega di consultare il sito www.ardsubasilicata.it

Articolo 6

Il Tirocinio

Il periodo di tirocinio da trascorrere presso l'azienda o l'ente all'estero potrà avere una durata variabile non inferiore ai 2 mesi e **deve svolgersi in un'unica soluzione, senza interruzioni**.

La prima data utile per partire per un tirocinio è il 1 giugno 2023 e tutte le attività dovranno concludersi entro e non oltre il 22 marzo 2025.

Il periodo del tirocinio deve essere coperto da un **Accordo per la mobilità Erasmus** ai fini di *Traineeship* sottoscritto dallo studente/laureando e dalla SSML Nelson Mandela.

Prima della partenza ogni studente selezionato deve redigere e consegnare presso l'Ufficio Erasmus+ un **programma di lavoro** (***Learning Agreement for Traineeship***) sottoscritto dallo studente stesso, dalla SSML Nelson Mandela e dall'impresa/ente/istituzione disposto ad accoglierlo. Il modulo è disponibile presso l'Ufficio Erasmus+ della SSML Nelson Mandela.

Lo stage non costituisce in alcun modo rapporto di lavoro, e pertanto si intende non retribuito dalla sede ospitante: lo studente in mobilità con il Programma Erasmus+ percepirà unicamente l'importo della borsa a ciò destinata. Ciononostante, la sede ospitante potrebbe accordare al tirocinante, a sua piena e insindacabile discrezione, anche un rimborso spese o un bonus economico supplementare. Per quanto riguarda tale aspetto, l'Ufficio Erasmus+ della SSML Nelson Mandela non è tenuto in nessun modo a intervenire e/o interagire con la sede ospitante.

I crediti formativi conseguiti all'estero vengono pienamente riconosciuti e integrano la "carriera dello studente" secondo quanto previsto dal Regolamento per il Riconoscimento di Crediti Formativi Universitari della SSML Nelson Mandela. In caso di tirocini avviati dopo la laurea, le attività effettuate durante la mobilità verranno comunque registrate nel *Diploma Supplement.*

Articolo 7

Valutazione delle candidature e criteri di compilazione della graduatoria finale

La determinazione della graduatoria finale prenderà in considerazione i seguenti elementi:

- somma dei voti degli esami della lingua di riferimento alla destinazione prescelta (per es.: lingua spagnola se il Paese di destinazione è la Spagna) e calcolo della media aritmetica;
- competenza linguistica certificata anche grazie ai giudizi individuali emessi dai docenti dell'area linguistica interessata;
- numero di esami sostenuti alla data di presentazione della Domanda di partecipazione, produzione del totale e calcolo della media aritmetica;

I risultati della selezione verranno comunicati ai singoli candidati via e-mail e la graduatoria sarà affissa sulla Bacheca studenti. Le borse verranno assegnate **agli studenti con il punteggio complessivo più alto**. Gli studenti idonei subentreranno, in caso di rinuncia da parte degli assegnatari seguendo l'ordine stabilito nella graduatoria.

Articolo 8

Accettazione della borsa

I beneficiari dovranno sottoscrivere l'accettazione della borsa entro i termini pubblicizzati dall'Ufficio Erasmus+ della SSML Nelson Mandela con apposita comunicazione. La mancata accettazione entro i termini previsti si intende come rinuncia alla borsa, che verrà automaticamente riassegnata al successivo candidato idoneo. I candidati idonei in riserva, in caso di rinuncia da parte degli idonei, saranno contattati dall'Ufficio Erasmus+. I candidati contattati dovranno presentarsi presso l'Ufficio entro la data e secondo le modalità indicate.

Articolo 9

Assegnazione dell'azienda ospitante

Nella fase di ricerca e di organizzazione del tirocinio, gli studenti dovranno (sulla base di quanto richiesto dall'azienda individuata) predisporre il proprio CV, una lettera motivazionale e/o partecipare a interviste telefoniche o su piattaforme di videoconferenza, se richiesto. L'Ufficio Erasmus+ della SSML Nelson Mandela si impegna a collaborare con gli studenti alla ricerca di uno stage e di una struttura ospitante coerenti al profilo del candidato, ma **la decisione finale sull'accettazione e sul periodo di svolgimento dello stage spetta alla struttura ospitante**.

La ricerca di una potenziale azienda di interesse può avere luogo secondo le seguenti modalità:
1) contatti diretti del candidato o di un docente della SSML (in tal caso il candidato dovrà presentare la *Lettera di Accettazione* firmata dall'impresa);
2) intermediazione dell'Ufficio Erasmus+ della SSML Nelson Mandela.

Articolo 10

Definizione degli aspetti logistici

L'Ufficio Erasmus+ della SSML Nelson Mandela non fornisce soluzioni logistiche per il soggiorno all'estero. Tali aspetti dovranno essere curati in autonomia dallo studente che potrà chiedere supporto al proprio tutor dell'ente ospitante, nei limiti della disponibilità da questi fornita. Se disponibili, verranno fornite indicazioni sulle soluzioni eventualmente sperimentate da ex-studenti Erasmus e/o ex-tirocinanti all'estero.

Articolo 11

Supporto alla mobilità internazionale per studenti disabili

L'Ufficio Erasmus+ si impegna a fornire un supporto mirato agli studenti disabili che intendano partecipare al presente bando. Tale supporto verrà offerto in collaborazione sia con le aziende partner sia con l'Agenzia Nazionale e comprenderà in particolare: la verifica delle destinazioni

accessibili e del tragitto per raggiungerle, la ricerca di un alloggio adeguato e, qualora l'Agenzia Nazionale rinnovi il bando per ulteriori fondi di incentivazione della mobilità internazionale per studenti disabili, la predisposizione di tutte le relative formalità. L'erogazione di contributi ulteriori da parte dell'Agenzia Nazionale sarà comunicata attraverso nota informativa indirizzata agli interessati.

Articolo 12

Copertura assicurativa

Ogni borsista è coperto da polizza assicurativa per responsabilità civile a carico della SSML Nelson Mandela. Inoltre, al momento della partenza, lo studente deve essere in possesso della tessera sanitaria (TEAM: tessera europea di assicurazione malattia) rilasciata dalla ASL di appartenenza, al fine di poter usufruire dell'assistenza sanitaria nel Paese ospitante durante il soggiorno all'estero, alle condizioni stabilite dal sistema sanitario nazionale. Per maggiori informazioni:

https://www.salute.gov.it/portale/assistenzaSanitaria/dettaglioContenutiAssistenzaSanitaria.jsp?lingua=italiano&id=897&area=Assistenza%20sanitaria&menu=vuoto

Articolo 13

Riconoscimento

Entro e non oltre una settimana dal rientro, lo studente è tenuto a fornire all'Ufficio Erasmus+ della SSML Nelson Mandela tutta la documentazione necessaria ai fini del riconoscimento. Gli studenti saranno informati dall'Ufficio Erasmus+ in merito alla documentazione da produrre.

Articolo 14

Dati personali

I dati personali trasmessi dai candidati con la domanda di partecipazione al programma Erasmus+ saranno trattati ai sensi del D.Lgs. 196/2003 ai fini di gestione della procedura di selezione, assegnazione e amministrazione delle borse. In conferimento degli stessi è obbligatorio ai fini della partecipazione al concorso. L'interessato gode dei diritti di cui all'art. 7 della legge summenzionata. Tali diritti potranno essere fatti valere nei confronti della SSML Nelson Mandela, titolare del trattamento.

Articolo 15

Emendamenti

Il presente regolamento potrebbe subire modifiche dovute ad indicazioni specifiche da parte dell'Agenzia Nazionale, dall'entità del contributo erogato alle tempistiche ovvero alle procedure da seguire. In tali casi, le modifiche saranno tempestivamente comunicate e rese note attraverso il sito

e i canali della SSML (bacheche di Segreteria, messaggi di posta elettronica ai diretti interessati e/o altro).

Articolo 16

Comunicazione dagli studenti/agli studenti

Tutte le comunicazioni elettroniche dell'Ufficio Erasmus+ avverranno esclusivamente verso la posta elettronica istituzionale universitaria (dominio @ssmlnelsonmandela.it). Parimenti, le comunicazioni dello studente dovranno avvenire impiegando lo stesso canale. Si fa presente che ogni comunicazione non cartacea effettuata con mezzi diversi da quelli esplicitati nel presente Articolo non sarà presa in considerazione ai fini del presente Bando.

Matera, lì 29/03/2023

Il Direttore Generale